

**GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF LAW AND JUSTICE
LEGISLATIVE DEPARTMENT
OFFICIAL LANGUAGES WING**

**RAJYA SABHA
UNSTARRED QUESTION NO. 580**

TO BE ANSWERED ON THURSDAY, THE 21ST JULY, 2022

Translation of Laws in vernacular languages

580 SHRI BINOY VISWAM:

Will the Minister of Law and Justice be pleased to state:

- (a) number of central acts with all latest amendments which have been translated into different scheduled languages;
- (b) whether Government has taken note of the failure of Ministries to publish draft laws/policies etc., that are put to the public for comments in all languages mentioned in the VIII Schedule to the Constitution of India, if so, steps being taken to address the same;
- (c) number of sanctioned positions and vacancies in the Vidhi Sahitya Prakashan and Official Languages Wing Department and action being taken to fill-up these vacancies; and
- (d) steps being taken to make laws accessible to people in vernacular languages?

ANSWER

**MINISTER OF LAW AND JUSTICE
(SHRI KIREN RIJJU)**

- (a) A statement showing the total number of Central Acts that have been translated in to different scheduled languages is attached as **Annexure 'A'**.
- (b) There is no policy of the Government to publish draft laws/policies for comments of public in all languages mentioned in the VIII schedule to the Constitution of India.
- (c) The statements showing the sanctioned strength of Vidhi Sahitya Prakashan and Official Languages Wing are attached as **Annexure 'B'** and **Annexure 'C'**.
- (d) The laws in Vernacular languages are published in the Official Gazette and uploaded on the Official Website of the Legislative Department under URL <https://legislative.gov.in/regional-language>.

**Ministry of Law and Justice
Legislative Department
Official Languages Wing**

List of Central Acts translated and approved by Working Group in Regional Languages

S.No.	Name of language	Central Acts translated and approved by Working Groups
1	Assamese	214
2	Bengali	139
3	Gujarati	619
4	Kannada	372
5	Malayalam	329
6	Marathi	381
7	Odia	246
8	Punjabi	335
9	Tamil	345
10	Telugu	205
11	Urdu	330
	Total:	3515

ANNEXURE-B**VIDHI SAHITYA PRAKASHAN****Total sanctioned strength, in position and vacancy status in VSP as on 01/7/2022****Group A Posts**

Sl. No.	Name of the post	Total Sanctioned	In Position	No. Of Vacant	Action Taken
1	Chief Editor	01	01	-	-
2	Editor	03	02	01	The file is under process for filling up by promotion
3	Assistant Editor	07	01	06	Circulated for Deputation/Absorption but no application received.
4	Under Secretary	01	01	Nil	-

Group B Posts (Gazetted)

5	Section Officer	01	-	01	To be filled by LD
6	Sub-Editor	04	04	-	-
7	Assistant Manager	01	01	Nil	-
8	Supt. (Printing)	01	01	-	-

Group B posts (Non-gazetted)

9	Assistant Section Officer (CSS)	01	01	Nil	-
10	Stenographer (HCE)	11	06	05	is being put up for re circulation by deputation
11	Accountant	01	-	01	is being put up for re circulation by deputation
12	Printing Assistant	02	01	01	is being put up for Promotion
13	Assistant (General)	06	03	03	Vacancy position has been informed to SSC to fill up the post

Group C Posts

14	Proof Reader	05	03	02	The file Is being put up for adhoc promotion
15	Stenographer Gr. 'D'(CSSS)	01	-	01	To be filled by LD
16	Upper Division Clerk	02	02	Nil	-
17	Lower Division Clerk	07	05	02	Vacancy position has been informed to SSC to fill up the post
18	Copy Holder	04	03	01	The file Is being put up for adhoc promotion
19	Multi Tasking Staff (MTS)	16	14	02	Vacancy position has been informed to SSC to fill up the post
	Grand Total	75	49	26	

Details of current sanctioned strength, vacancy and step taken for filling the vacancies

Sl. No.	Name of post	Sanctioned strength	In position	Vacant/ Date of vacancy	Mode of Recruitment	Action taken for filing of post
1.	Joint Secretary & Legislative Counsel	02	01	01 01/09/2018	Promotion	The post of Joint Secretary & Legislative Counsel (Hindi Branch) is lying vacant from 01.09.2018 and this post is to be filled up by promotion. At present there is no eligible candidate in the feeder grade. Further, it is stated that Ms. UpmaMathur, Ex. Additional Legislative Counsel (Hindi Branch) has filed an Original Application i.e. OA No. 4632/2018 before Hon'ble CAT, PB, New Delhi and same is pending in CAT (PB), New Delhi.
2.	Additional Legislative Counsel (Hindi Branch)	04	03	01 01/12/2021	Promotion	The post is to be filled by promotion but presently no incumbent is eligible for the post.
3.	Additional Legislative Counsel (Regional Languages)	02	02	-		-
4.	Deputy Secretary	01	01	-		-
5.	Deputy Legislative Counsel (Hindi Branch)	06	03	03 05/04/2016 25/11/2021 (2)	Promotion/ DR DR (03)	The proposal for filling up these three posts through direct recruitment is under process.
6.	Deputy Legislative Counsel (Regional Languages)	14	03	11 05/04/2016 (09) 23/06/2016 01/10/2018	Promotion/ DR DR (07) PR (04)	Recruitment rules for the post of Deputy Legislative Counsel (RL) is under process for amendment. The proposal for filling up three posts through promotion is under process.
7.	Assistant Legislative Counsel (Hindi Branch)	09	04	05 20/08/2018 16/01/2020 10/08/2020 29/12/2021 (02)	Promotion/ DR DR (03) PR (02)	Two posts are to be filled by promotion but no Superintendent is eligible for promotion post. The proposal for filling up three posts through direct recruitment is under process.
8.	Assistant Legislative Counsel (Regional Languages)	14	04	10 14/10/2014 05/04/2016 (05) 30/08/2016 22/05/2018 (02) 29/06/2021	DR	Recruitment rules for the post of Assistant Legislative Counsel (RL) is under process for amendment.
9.	Superintendent Translation (Hindi Branch)	05	04	01 07/07/2021	DR/ Deputation Deputation (01)	This post is to be filled up by deputation and same has been advertised for inviting applications.
10.	Superintendent (Technical)	01	01	-		-
11.	Superintendent (Printing)	01	-	01 19/12/2021	Promotion	Feeder cadre incumbent is yet to complete the requisite years of services; hence the post is advertised for deputation.

12.	Assistant Library Information Officer	01	01	-		-
13.	Section Officer	01	01	-		-
14.	Private Secretary	02	02	-		-
15.	Personal Assistant (Hindi)	06	05	01 22/12/2021	DR	The vacancy has already been reported to SSC for filling up the same.
16.	Senior Translator	06	01	05 08/04/2005 28/12/2011 27/09/2017 02/08/2018 06/12/2019	DR	All vacancies have already been reported to SSC for filling up the same.
17.	Personal Assistant (RL)	18	10	08 30/08/2017 (07) 29/10/2021	DR	The posts of Personal Assistant (Regional Languages) were under process for filling up but the higher authority has directed to abandon the process and said that the post of Personal Assistant (Regional Languages) may be filled after appointment of concerned language officer. As such, the vacancies of such position is where the concerned languages officer post is also vacant.
18.	Assistant (Technical)	04	01	03 28/05/2019 02/09/2019	Deputation/DR DR (02) Deputation (01)	Two posts have been reported to SSC for filling the same on direct recruitment basis. One incumbent is on deputation.
19.	Assistant (Admn.)	03	03	-		-
20.	Printing Assistant	02	02	-		-
21.	Proof Reader	03	03	-		-
22.	UDC	11	09	02 08/02/2016 01/09/2016	Promotion/DR DR (02)	Two vacancies have been reported to SSC for filling up on direct recruitment basis.
23.	Caretaker	01	01	-		-
24.	LDC	09	05	04 20/07/2018 11/12/2021 12/07/2022 (2 posts)	DR/Departmental Exam/Promotion DR(02) Promotion-(01) Departmental Exam – (01)	Both the vacancies have already been reported to SSC for filling up the same. Action for filling up the one post on promotion and one post on departmental exam is under process
25.	Librarian Grade-III	01	01	-		-
26.	Copy Holder	02	01	01 06/08/2007	DR/Deputation DR (01)	Vacancy was reported to SSC but the same could not be filled due to non-availability of eligible candidates. The SSC has informed that recruitment rules for the same post may be examined and a fresh requisition may be sent. Hence,

						a proposal has been submitted to Department of Expenditure for renewal of the said post and after revival of post, action will be initiated for filling the same.
27.	Dispatch Rider	01	01	-		-
28.	Library Attendant	01	01	-		-
29.	Multi Tasking Staff	23	22	01 09/04/2018	DR	This vacancy is reported to SSC for filling up the same
	Total	154	96	58		